



## ELS Student Code of Conduct

ELS Language Centers is committed to a safe, educational and nurturing environment for all students and staff. ELS fully supports and complies with all applicable laws and ordinances, as well as all host institution regulations and policies. All students are expected to come prepared to learn and to treat ELS and host institution staff and other students with mutual dignity and respect.

Students are expected to adhere to the following:

- Attend all classes on time and be prepared to learn.
- Not use electronic devices such as cell phones, headphones and other types of equipment in the classroom.
- Treat all ELS Language Center staff and classmates with dignity and respect.
- Follow all ELS Language Center and Host Institution facility rules, policies and regulations, including policies on smoking, alcohol consumption and the use of illegal substances.
- Treat all ELS Language Center's and Host Institution's facilities, resources and equipment with care and respect.
- Not harass or intimidate ELS Language Center or Host Institution staff or classmates or act in any way that causes mental or emotional distress.
- Abide by the terms of their student visas, if applicable.

In general, the following steps will be taken for violations of this ELS Student Code of Conduct.

**1<sup>st</sup> Offense:** The student will be reminded of the rule that was broken and given a verbal warning. If the student is a minor, the student's parent or guardian will be informed of the violation. This warning will be dated and placed in the ELS student file

**2<sup>nd</sup> Offense:** The student will be given a written warning which will be dated and signed by the student and the ELS staff member. The student's sponsoring agency or agent will be notified, as will the student's parent or guardian if the student is a minor. A copy of the written warning will be included in the student file.

**3<sup>rd</sup> Offense:** The student will be expelled from the program and will be given an ELS Expulsion Letter, which will instruct the student to either immediately transfer to another school or immediately return to his/her home country. Expelled students cannot continue studies at any ELS Language Center. The student's sponsoring agency or agent will be notified, as will the student's parent or guardian if the student is a minor. The Expulsion Letter will be included in the student file.

ELS Language Centers reserves the right to immediately bypass the normal disciplinary steps in cases of extreme violations or serious misconduct.

### ACADEMIC HONESTY

ELS Language Centers believes in the importance of academic honesty. Students are expected to produce their own work on all assignments and not to cheat on examinations.

- When cheating is suspected, ELS reserves the right to retest the student or require the student to redo any homework or writing assignment in a supervised setting.
- Anyone who is caught cheating on a test, as witnessed by a teacher, or who hands in an essay or research paper which he/she did not write, and ELS possesses evidence of this, will immediately fail the level and will be placed on academic probation.
- Anyone caught cheating a second time will be expelled.

**By signing this document, you agree to follow what has been outlined in the ELS Student Code of Conduct and accept the disciplinary policy described above.**

---

Student Name (please print)

---

Signature

---

Date

---

If student is 17 years old or younger, the name of the parent or guardian (please print)

---

The signature of the parent or guardian

# ELS Student Code of Conduct

## ARABIC

تتميز مراكز ELS Language Centers بتوفير بيئة تعليمية آمنة وأية كلفة الطلاب والمعلمين كما تم تدعيم ELS كافة القوانين والقرارات السارية وكذا اوائح وسياسات المؤسسات التعليمية وتتميز بها بكاملها وتنتظر من جميع الطلاب باحترام وبنفسهوا إلى المركز مستعدين للتعاون وتعلموا المعلمين في ELS و في المؤسسات الشريكة وكذلك الطلاب باحترام وكرامة متبادلين. ويتنظر من الطلاب الالتزام بما يلي:

- حضور كافة الصفوف في مواعيدها وعلى استعداد للتعلم.
- عدم استخدام الأجهزة الإلكترونية كالتليفون الجواله وساعات الراس وغيرها من المعدات داخل قاعة الدرس.
- معاملة كل المعلمين في ELS Language Center وكذلك الطلاب الزملاء باحترام وكرامة متبادلين.
- الالتزام بجميع قواعد وسياسات وأوائح مراكز ELS Language Center والمؤسسة المستضيفة، والتي تشمل القواعد المنظمة بالتحديد وتناول الكحول وتعلمي المرمك المخدرة.
- التعامل مع كل المرافق والموارد والمعدات في مراكز ELS Language Center والمؤسسات المضيفة باحترام.
- عدم مصافحة أو إهذاب المعلمين في مراكز ELS Language Center والمؤسسات المضيفة أو الزملاء من الطلاب بطريقة تسيب الإزعاج الذهني أو العاطفي.
- الالتزام بشروط تأثيرة الدخول اللغائية التي حصلوا عليها، إن وجدت.

ويتشكل عام، سيتم اتخاذ الإجراءات التالية عند مخالفة قواعد السلوك الطلابي في ELS.  
**المخلةفة الأولى:** يتم تنكير الطلاب بقاعة الدتي خلفها وتغطي تحذيرا شفهيا. إن كان الطالب قاصرا، يتم إبلاغ ولي أمره أو وصيه ومخالفة. ويترك التحذير بتاريخ إصداره ويندرج في ملف الطالب.  
**المخلةفة الثانية:** يُمنطى الطالب تحذيرا كتابيا مورخا بوقع عليه الطالب وأحد فريق المعلمين في ELS. يتم إبلاغ الوكيل أو الوكالة الراعية للطلاب، وكذلك ولي أمر الطالب أو وصيه إن كان قاصرا. تُدرج نسخة من هذا التحذير في ملف الطالب.

**المخلةفة الثالثة:** يُنظر الطالب من البرنامج ويصدر له خطاب طرد من ELS، يتم توجيه الطالب بموجهة إما للانتقال إلى مؤسسة تعليمية أخرى أو العودة إلى بلد. لا يمكن للطلاب المتطوعين مواصلة الدراسة في أي من مراكز ELS Language Center. يتم إبلاغ الوكيل أو الوكالة الراعية للطلاب، وكذلك ولي أمر الطالب أو وصيه إن كان قاصرا. يُدرج خطاب الطرد في ملف الطالب.

وتحتفظ مراكز ELS Language Center بحقها في تحطفي إجراءات التأديب العدية في حالات المخالفة الجسيمة أو سوء السلوك الأدبية.

**الإلتامة الأكاديمية**  
تؤمن مراكز ELS Language Centers بأهمية الأمانة الأكاديمية. يتنظر من الطلاب العمل بأنفسهم على إتمام الواجبات وعدم النسخ أو الاقتراض.

- حين يشبته في وقوع النسخ، يُلحق في إعادة اختبار الطالب أو إلزام الطالب بإعادة أداء واجبه المنزلي أو أي واجب كتابي تحت المراقبة.
  - أما كل من يتم الإمساك به متسليا بألف في اختبار، حسب شهادة أحد المدرسين، أو كل من يتم إلقاء مبحثا أو بحثا لم يكتبه، ويكتفي به التليل على ذلك، فيعتبر رسابا على الفور في المستوى ثم يخضع لفترة التجربة الأكاديمية.
  - من يمسك وتساكب بالفضح التلميذ والتلميذة.
- بالتوقيع على هذه الوثيقة، فالت توافق على الالتزام بالموارد في قواعد السلوك الطلابي في ELS وتقر بتبنيك للسياسة التأديبية الواردة أعلاه.

## SIMPLIFIED CHINESE

ELS Language Centers 致力于 为所有学生和工作人员创造一个安全的教育和培养环境。ELS 完全支持并遵守所有适用的法律和条例，以及所有的留学机构规定和政策。所有学生需要做好学习准备，与 ELS 和留学机构工作人员及其他学生之间相互尊重。

学生需要遵守下列规定：

- 按时出席所有课堂并做好学习准备。
- 不在教室内使用电子设备，例如手机、耳机和其他类型的设备。
- 尊敬所有 ELS Language Centers 工作人员和同学。
- 遵守所有 ELS Language Centers 和留学机构设施的规定、政策和条例，包括关于吸烟、饮酒和使用非法物质的政策。
- 爱护和尊重 ELS Language Centers 和留学机构的所有设施、资源和设备。
- 不骚扰或胁迫 ELS Language Centers 或留学机构的工作人员或同学，不以任何方式造成精神或情绪压力。
- 遵守学生签证的条款（如适用）。

一般来说，对于违反 ELS 学生行为守则的规定，将采取下列措施。

**第 1 次违反：**将向学生提醒被违反的规定，并给予口头警告。如学生是未成年人，该学生的父母或监护人将被告知学生的违规行为。此警告将被注明日期，并存入 ELS 学生档案。

**第 2 次违反：**学生将收到书面警告，学生和 ELS 工作人员需要在该警告上签字并注明日期。学生的担保机构或代理人将收到通知，如果学生是未成年人，其父母或监护人也将收到通知。一份书面警告将被存入学生档案。

**第 3 次违反：**学生将被勒令退出计划，并将收到一份 ELS 开除信，该信函将按意该学生立即转入另外一所学校，或者立即返回祖国。被开除的学生不能继续在任何 ELS Language Centers 学习。学生的担保机构或代理人将收到通知，如果学生是未成年人，其父母或监护人也将收到通知。开除信将被存入学生档案。ELS Language Centers 保留在出现极端违规或严重不当行为的情况下立即绕过正常纪律处分措施的权利。

## 学术诚实

ELS Language Centers 相信学术诚实的重要性。学生需要自己完成所有作业，不得在考试中作弊。

- 如怀疑学生作弊，ELS 保留重新测试学生或要求学生在受监督环境中重新完成任何家庭作业或写作任务的权利。
  - 任何人在测试中作弊被抓（教师目击），或 ELS 掌握证据证明任何人提交的不是其本人完成的文章或研究论文，则该级别测试将立即以不通过论处，并将被处以留校察看。
  - 任何人作弊被抓两次将被开除。
- 签署本文件即表明您同意遵守 ELS 学生行为守则中规定的规定，并接受以上描述的纪律处分政策。

## TRADITIONAL CHINESE

ELS Language Centers 致力於為所有學生和工作人员創造一個安全、教育和培育的環境。ELS 完全支持並遵守所有適用的法律和條例，以及所有主辦學校的規定和政策。所有學生需做好學習準備，並與 ELS 和主辦學校工作人員及其他學生之間相互尊重。學生需要遵守下列規定：

- 按時出席所有課堂並做好學習準備。
- 不在教室內使用電子裝置，例如手機、耳機和其他類型的裝置。
- 尊敬所有 ELS Language Centers 工作人員和同學。
- 遵守所有 ELS Language Centers 和主辦學校設備的規定、政策和條例，包括關於吸煙、飲酒和使用非法物質的政策。
- 愛護和尊重 ELS Language Centers 和主辦學校的所有設施、資源和裝置。
- 不騷擾或脅迫 ELS Language Centers 或主辦學校的工作人員或同學，不以任何方式造成精神或情緒壓力。
- 遵守學生簽證的條款（如適用）。

一般來說，對於違反 ELS 學生行為守則(ELS Student Code of Conduct)的行為，ELS 將採取下列措施。

**第 1 次違反規定：**如果學生是未成年人，學生的擔保機構或代理人及其父母或監護人都將收到通知。此書面警告亦將被存入學生檔案。

**第 2 次違反規定：**學生將收到書面警告，且由學生和 ELS 工作人員在該警告上簽字並註明日期。如果學生是未成年人，學生的擔保機構或代理人及其父母或監護人都將收到通知。此書面警告亦將被存入學生檔案。

**第 3 次違反規定：**學生將收到一份 ELS 退學信函，被勒令退學，並，被要求立即轉入另外一所學校，或者立即返國。被開除的學生不能在任何 ELS Language Centers 的校區繼續學習。如果學生是未成年人，學生的擔保機構或代理人及其父母或監護人都將收到通知。此退學信函將被存入學生檔案。ELS Language Centers 保留超過正常程序立即處分的權利。

## 學術誠實

ELS Language Centers 深信學術誠實的重要性。學生需要自己完成所有作業，且不得在考試中作弊。

- 如懷疑學生作弊，ELS 保留重新測試學生或要求學生在受監督的情形下重新完成任何家庭作業的權利。
  - 任何人在測試中作弊被抓（教師親眼目擊），或 ELS 掌握證據證明任何人提交不是由其本人完成的文章或研究論文，則該等級將被將以不及格論處，並被處以留校察看。
  - 任何人作弊兩次將被開除。
- 簽署本文件即表明您同意遵守 ELS 學生行為守則中相關的規定，並接受以上說明的紀律處分政策。

## KOREAN

ELS Language Centers는 모든 학생들과 교직원에게 안전하고 교육적이여 성장을 지원하는 환경을 제공하기 위해 노력합니다. ELS는 모든 헌법 및 법령을 비롯하여 모든 호스트 기관의 규정 및 방침을 지원하여 준수합니다. 우리는 모든 학생들이 준비된 자세로 수업에 참여하고 ELS와 호스트 기관의 교직원 및 다른 학생들을 상호 존엄과 존중의 자세를 갖추어 대할 것을 기대합니다.

우리는 학생들이 다음을 지킬 것을 기대합니다.

- 모든 수업에 준비된 자세로 정시에 출석합니다.
- 수업 시간에 대한 전화, 핸드폰 및 그 외 전자 장치를 사용하지 않습니다.
- ELS Language Center 교직원과 학우들을 존엄과 존중을 갖추어 대합니다.
- 흡연, 음주 및 불법 약물의 이용 등에 대한 방침을 비롯하여 ELS Language Center 및 호스트 기관의 모든 규칙, 방침 및 규정을 따릅니다.
- ELS Language Center 및 호스트 기관의 시선, 리스스 및 장비는 소중하고 조심스럽게 다룹니다.
- ELS Language Center 또는 호스트 기관의 교직원 또는 학우들을 괴롭히거나 위협하는 행위 또는 정신적/감정적 고통을 발생시킬 수 있는 행위를 하지 않습니다.
- 해당되는 경우에는 학생 비자 유증을 준수합니다.

일반적으로, ELS 학생 행동 수칙 위반 시에는 다음 단계들에 따라 조치가 취해지게 됩니다.

**1차 위반:** 해당 학생에게 위반한 규칙에 대해 다시 한번 알려 주고 구두 경고가 주어집니다. 학생이 미성년자인 경우, 학생의 부모 또는 보호자에게 위반 사항을 알립니다. 이 경고 내용은 ELS 학생 파일에 남기와 함께 기록됩니다.

**2차 위반:** 해당 학생에게 해당 학생과 ELS 교직원이 서명하고 날짜가 기재된 서면 경고가 주어집니다. 해당 학생의 후원 기관 또는 상담센터에 사설 내용이 통지되며, 학생이 미성년자인 경우에는 학생의 부모나 보호자에게도 통지됩니다. 서면 경고 사본이 학생 파일에 보관됩니다.

**3차 위반:** 해당 학생은 프로그램에서 제적되며, 즉시 다른 학교로 전학을 거거나 본국으로 돌아가 달라는 내용의 ELS 제명 서한 (Expulsion Letter)을 받게 됩니다. 제적된 학생은 다른 어느 ELS Language Center에서도 학업을 계속할 수 없습니다. 해당 학생의 후원 기관 또는 상담센터에 사설 내용이 전달되며 학생이 미성년자일 경우 학생의 부모나 보호자에게도 통지됩니다. 제명 서한은 학생 파일에 보관됩니다.

지나친 위반 또는 심각한 부정행위의 경우, ELS Language Centers는 정상적인 징계 단계를 바로 건너뛸 수 있는 권리를 가집니다.

## 학업적 정직성

ELS Language Centers는 학업적 정직성을 중요하게 생각합니다. 우리는 학생들이 자신의 모든 과제에 직접 완성하고 시험에서 부정행위를 하지 않을 것을 기대합니다.

- 시험 중 부정행위가 의심되는 경우, ELS는 학생이 제시했을 치료도록 허가나 감독 하에 숙제 또는 쓰기 과제를 다시 하도록 요구할 수 있는 권리를 가지고 있습니다.
- 시험 중 감독 교사에게 부정행위가 적발되거나 자신이 직접 작성하지 않은 예시이, 연구 리포트 또는 쓰기 과제를 제출한 사실이 드러난 학생에 대해 ELS에서 이러한 부정행위에 대한 증거를 보유하고 있는 경우, 해당 학생은 즉시 레벨에서 낙제하게 되어 학사 경고 처분을 받게 됩니다.
- 부정행위가 다시 적발되는 학생은 제적을 당하게 됩니다.

본 문서에 서명함으로써 귀하는 ELS 학생 행동 수칙에 개요로 서술된 내용에 따를 것에 동의하고 상기에 기술된 징계 방침을 수락합니다.

## JAPANESE

ELS Language Centers では、全ての学生とスタッフにとって安全な教育環境の育成を目指しております。ELSは適用される全ての法律と規程をはじめ、ELS提携大学の規定と方針を支持し順守します。学生は勉学に臨み心構えをあり、ELSと提携大学のスタッフおよび学生と相互に尊敬を守り、尊重し合うことが期待されます。

- 学生は以下の方針に従うよう願いたします。
  - 授業を受ける態勢を整えて遅刻せずに出席すること。
  - 携帯電話、ヘッドフォン、その他の電子機器を教室に持ち込まないこと。
  - すべての ELS Language Centersのスタッフとクラスメートと相互に尊敬を守り、尊重し合うこと。
  - すべての ELS Language Centersと提携大学の規則、方針、規定に従うこと。これらの規則には喫煙と飲酒に関する方針や違法薬物の使用に関する取締りが含まれる。

- ELS Language Centersと提携大学の施設、資源、機材を大切に扱うこと。
- ELS Language Centersや提携大学のスタッフとクラスメートに嫌がらせや威圧的な態度をとらないこと。どのような形でも精神的、感情的な苦痛を与えるような行為に及んでならない。
- 学生ビザの諸条件に従うこと（該当する場合）。

通常、ELS生の行動規範に対する違反には、次の段階的措置が講じられます。**1度目の違反：**違反した規則の再確認が行われ、口頭で警告が与えられます。学生が未成年の場合は、学生の両親または保護者に違反が通達されます。この警告には日付けが明記され、ELS学生ファイルに記録されます。

**2度目の違反：**日付けの明記された書面による警告が発行され、学生とELS担当者は警告書に署名を行います。学生が未成年の場合は、学生の両親または保護者並びに学生のスポンサーにも違反が通達されます。書面による警告が学生ファイルに記録されます。

**3度目の違反：**学生は退学処分となり、他校への即時編入または母国への即時帰国を指示するELS退学通知が発行されます。退学処分を受けた学生は、ELS Language Centersで学習を続けることはできません。学生が未成年の場合は、学生の両親または保護者並びに学生のスポンサーにも退学処分が通達されます。退学通知が学生ファイルに記録されます。**重度の違反または重大な違反行為である場合、ELS Language Centersは通常の場合の懲戒処分の手順を踏まずに措置を講ずる権利を有します。**

## 学力公正

ELS Language Centersでは、学力は公正に判断されるべきものと考えております。従って、学生はすべての課題に自ら取り組み、テストにおいてもカンニングがないことが期待されます。

- カンニングが疑われる場合、ELSは監督下で学生を再試験する権利および、宿題や論文のやり直しを命ずる権利があります。
- 試験中に教師によりカンニングが見つかった場合、または自分で作成したものではない論文や研究論文を取り扱い、ELSがその証拠を入手した場合、そのレベルは直ちに失格となり、仮進級に処せられます。

- 2度目のカンニングが見つかった場合は、退学処分となります。本行動規範に署名を行うことにより、本書に要約された規定に従うことに同意し、上記の懲戒処分の方針を受け入れたものとみなされます。

## PORTUGUESE

O ELS Language Center visa proporcionar un ambiente seguro, educativo e acolhedor para todos os estudantes e funcionários. O ELS aplica e cumpre integralmente com todas as leis e regulamentações vigentes, além de cumprir com todos os regulamentos e normas da instituição anfitriã. Todos os estudantes devem vir preparados para aprender e para tratar todos os funcionários e estudantes do ELS e da instituição anfitriã com dignidade e respeito mútuos.

Espera-se que os estudantes respeitem o seguinte:

- Venham para as aulas pontualmente e preparados para aprender.
  - Não usem aparelhos eletrônicos como celulares, fones de ouvido ou outros tipos de equipamento nas salas de aula.
  - Tratem todos os funcionários e estudantes do ELS Language Center com dignidade e respeito.
  - Sigam todas as regras, normas e regulamentos do ELS Language Center e da instituição anfitriã, incluindo as normas referentes a fumo, consumo de bebidas alcoólicas e uso de substâncias ilícitas.
  - Tratem todas as instalações, recursos e equipamentos do ELS Language Center e da instituição anfitriã com cuidado e respeito.
  - Não assediem nem intimidem funcionários ou colegas do ELS Language Center ou da instituição anfitriã nem ajam de maneira a causar sofrimento mental ou emocional.
  - Respeitem as condições de seu visto de estudante, se for o caso.
- Em geral, espera-se tomadas as seguintes medidas nos casos de violações do Código de Conduta do Estudante do ELS.

**1ª violação:** Será lembrado ao estudante de que ele transgrediu uma norma e será feita uma advertência verbal. Se o estudante for menor de idade, os pais ou responsável serão informados da violação. Essa advertência será datada e colocada na ficha do estudante do ELS.

**2ª violação:** Será feita ao estudante uma advertência por escrito, que será datada e assinada pelo estudante e por um funcionário do ELS. O órgão ou agente patrocinador do estudante será notificado, e os pais ou responsável também serão informados caso o estudante seja menor de idade. Uma cópia da advertência escrita será anexada à ficha do estudante.

**3ª violação:** O estudante será expulso do programa e lhe será dada uma Carta de Expulsão do ELS, que instruirá o estudante a transferir-se imediatamente para outra escola ou a retornar imediatamente para o seu país de origem. Estudantes expulsos não podem continuar estudando em nenhum ELS Language Center. O órgão ou agente patrocinador do estudante será notificado, e os pais ou responsável também serão informados caso o estudante seja menor de idade. A Carta de Expulsão será anexada à ficha do estudante. ELS Language Centers se reserva o direito de ignorar as etapas normais das medidas disciplinares imediatamente nos casos de violações extremas ou mau comportamento grave.

## Honestidade acadêmica

O ELS Language Centers acredita na importância da honestidade acadêmica. Isso significa que esperamos que todo estudante produza o seu próprio trabalho em todas as tarefas e não copie em nenhum exame.

- Quando houver suspeita de cola, o ELS reservar-se-á o direito de exigir que o estudante faça novamente a lição de casa ou a tarefa escrita em um ambiente supervisionado.
  - Toda pessoa que for pega colando em um teste por um professor, ou que entregar uma dissertação ou pesquisa que não tenha escrito por si própria e o ELS tiver prova disso, não será aprovada naquele nível e receberá suspensão acadêmica.
  - Toda pessoa que for pega colando uma segunda vez será expulsa.
- Ao assinar este documento, você concorda em seguir o que foi descrito neste Código de Conduta do Estudante do ELS e aceita as normas disciplinares descritas acima.



# ELS Student Code of Conduct

## SPANISH

ELS Language Centers se ha comprometido a ofrecer un ambiente seguro, educativo y enriquecedor a todos los estudiantes y el personal. ELS apoya y observa totalmente todas las leyes y reglamentos vigentes, así como todas las reglamentaciones y políticas de las instituciones anfitrionas. Se espera que todos los estudiantes se presenten dispuestos a aprender y tratar al personal de ELS y de la institución anfitriona, así como a sus estudiantes, con dignidad y respeto mutuos.

Los estudiantes deben cumplir las siguientes reglas:

- Asistir a todas las clases puntualmente y estar preparados para aprender.
- Abstenerse de utilizar aparatos electrónicos en el aula, como teléfonos móviles, auriculares y otros tipos de equipo.
- Tratar a todo el personal del ELS Language Center y a sus compañeros de clases con dignidad y respeto.
- Respetar todas las reglas, políticas y reglamentaciones del ELS Language Center y de la institución anfitriona, incluidas las referentes a fumar, consumir alcohol y usar sustancias ilegales.
- Tratar todas las instalaciones, recursos y equipo del ELS Language Center y de la institución anfitriona con cuidado y respeto.
- No acosar o intimidar al personal del ELS Language Center o de la institución anfitriona, así como a sus compañeros de clase, y no actuar de ninguna manera que pueda provocar angustia mental o emocional.
- Cumplir con los términos de su visa de estudiante, según corresponda.

En general, en caso de transgredir las disposiciones de este Código de Conducta del Estudiante de ELS, se tomarán las siguientes medidas:

**1ª infracción:** Se informará al estudiante que ha transgredido una disposición y se le hará una advertencia verbal. Si el estudiante es menor de edad, su padre o tutor será informado de la transgresión. La advertencia se fechará y adjuntará al expediente del estudiante de ELS.

**2ª infracción:** El estudiante recibirá una advertencia por escrito, la cual se fechará y deberá ser firmada por el estudiante y un miembro del personal de ELS. Se enviará una notificación a la institución o agente que patrocina al estudiante, así como a su padre o tutor en caso de ser menor de edad. Se adjuntará al expediente l del estudiante una copia del aviso escrito.

**3ª infracción:** El estudiante será expulsado del programa y se le entregará una carta de expulsión de ELS, en la que se le indicará que debe transferirse de inmediato a otra universidad o regresar de inmediato a su país de origen. Los estudiantes expulsados no podrán continuar sus estudios en ningún ELS Language Center. Se enviará una notificación a la institución o agente que patrocina al estudiante, así como a su padre o tutor en caso de ser menor de edad. La carta de expulsión se adjuntará al expediente del estudiante. En caso de transgresión extrema o falta grave, ELS Language Centers se reserva el derecho de omitir de inmediato la secuencia normal de medidas disciplinarias.

### Honestidad académica

ELS Language Centers cree en la importancia de la honestidad académica. Se espera que los estudiantes produzcan su propio trabajo en todas las asignaciones y que no procedan fraudulentamente en los exámenes.

- Si se sospecha que un estudiante ha cometido una acción fraudulenta, ELS se reserva el derecho de volver a tomarle el examen o de exigirle que repita una tarea para el hogar o una redacción en un entorno supervisado.
- Si un estudiante es descubierto por un profesor cometiendo una acción fraudulenta en un examen, o se concluye que ha entregado un ensayo o trabajo de investigación que no escribió y ELS dispone de evidencia a tal efecto, el estudiante reprobará el nivel de inmediato y será puesto en un periodo de prueba.
- Todo estudiante que sea descubierto cometiendo una acción fraudulenta por segundo vez, será expulsado.

Al firmar este documento, el estudiante se compromete a seguir lo que se ha descrito en este Código de Conducta del Estudiante de ELS y acepta la política disciplinaria descrita anteriormente.

## THAI

ELS Language Centers มุ่งมั่นที่จะจัดหาสภาพแวดล้อมด้านการศึกษาที่ปลอดภัยและเอื้ออำนวยต่อการศึกษาให้นักเรียนและบุคลากรทั้งหมดของเรา ELS ให้ความสำคัญและปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบัญญัติที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ตลอดจนระเบียบข้อบังคับและนโยบายของสถาบันทั้งหมดที่ ELS มีศูนย์กลางตั้งอยู่ในสถาบันเหล่านั้นร่วมมือกับเรา คาดหวังให้นักเรียนทุกคนพร้อมที่จะเรียนและปฏิบัติตาม ELS และบุคลากรของสถาบันที่ร่วมมือกับเรา และนักเรียนคนอื่น ๆ ด้วยความเคารพและให้เกียรติ เราคาดหวังให้นักเรียนตั้งดังต่อไปนี้

- เข้าเรียนตรงเวลาและมีความพร้อมที่จะเรียน
- ไม่ขู่ปรักหรือมีเล่ห์เหลี่ยมกับต่าง ๆ เช่น โทรทัศน์มือถือ หูฟัง และอุปกรณ์ประเภทอื่น ๆ ในห้องเรียน
- ปฏิบัติตามบุคลากรของ ELS Language Center และเพื่อพร้อมขึ้นด้วยความเคารพและให้เกียรติ
- ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ ขนบธรรมเนียมข้อบังคับทั้งหมดของ ELS Language Center และของสถาบันที่ศูนย์ ELS ต้องอยู่ ร่วมมือกับเรา รวมทั้งนโยบายข้จัดการสุนทรูพิ การดื่มแอลกอฮอล์ และการใช้สารเสพติดที่ผิดกฎหมาย
- ปฏิบัติตามสถานที่ สิ่งอำนวยความสะดวก ทรัพยากร และอุปกรณ์ทั้งหมดของ ELS Language Center และของสถาบันที่ศูนย์ ELS ต้องอยู่ ร่วมมือกับเรา ด้วยความเคารพและเอาใจใส่และเคารพ
- ไม่ก่อกวนหรือข่มขู่บุคลากรของ ELS Language Center หรือของสถาบันที่ศูนย์ ELS ตั้งอยู่ ร่วมมือกับเรา หรือเพื่อพร้อมขึ้น หรือกระทำการใดก็ตามที่เป็นเหตุให้เกิดความทุกข์ทางจิตใจหรือทางอารมณ์
- ปฏิบัติตามข้อกำหนดในวิชานักเรียน (หากมี)

โดยทั่วไปแล้ว หากมีการละเมิดจรรยาบรรณสำหรับนักเรียน ELS เกิดขึ้น จะดำเนินการตามขั้นตอนต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

**ความผิดครั้งที่ 1:** จะเตือนนักเรียนให้ทราบถึงกฎเกณฑ์ที่นักเรียนละเมิด และจะกล่าวตักเตือนนักเรียนด้วยวาจา หากนักเรียนยังไม่บรรลุนิติภาวะ จะแจ้งให้บิดามารดาหรือผู้ปกครองของนักเรียนทราบถึงการละเมิดนั้น การเตือนนี้จะได้รับการบันทึก ลงวันที่ และเก็บไว้ในแฟ้มของนักเรียน ELS

**ความผิดครั้งที่ 2:** จะส่งจดหมายเตือนเป็นลายลักษณ์อักษรถึงนักเรียน นักเรียนและเจ้าหน้าที่ของ ELS และลงข้อเตือนและลงวันที่ในจดหมายเตือนนั้น หากนักเรียนยังไม่บรรลุนิติภาวะ จะแจ้งให้พ่อแม่ของที่เป็นพ่อแม่ของหรือผู้พิทักษ์แทนและเป็นพ่อแม่ของของนักเรียนและบิดามารดาหรือผู้ปกครองของนักเรียนทราบ จะเก็บสำเนาจดหมายเตือนเอาไว้ในแฟ้มของนักเรียน

**ความผิดครั้งที่ 3:** นักเรียนจะถูกไล่ออกจากหลักสูตร และจะได้รับจดหมายไล่ออกของ ELS จดหมายฉบับนี้จะส่งให้นักเรียนเข้าโรงเรียนที่โรงเรียนอื่นที่ หรือเดินทางกลับสู่ประเทศของนักเรียนที่ให้นักเรียนที่ถูกละทิ้งเรียนต่อที่ ELS Language Center ไม่ได้ หากนักเรียนยังไม่บรรลุนิติภาวะ จะแจ้งให้หน่วยงานที่เป็นพ่อแม่หรือผู้พิทักษ์แทนและบิดามารดาหรือผู้ปกครองของนักเรียน และไม่มีการกล่าวหรือผู้ปกครองของนักเรียนทราบ จะเก็บจดหมายไล่ออกเอาไว้ในแฟ้มของนักเรียน

ELS Language Centers ของลงสนธิ์ในการข้ามขั้นตอนการลงโทษทางวินัยปกติไป ในกรณีที่เกิดการละเมิดอย่างรุนแรงหรือการประพฤติผิดที่มีขอบเข็ญรุนแรง

### ความสุจริตทางการศึกษา

ELS Language Centers เชื่อในความสำคัญของความสุจริตทางการศึกษา เราคาดหวังให้นักเรียนทำการศึกษาและงานทั้งหมดที่ได้รับมอบหมายด้วยตัวนักเรียนเอง และไม่มีการสอบ

- เมื่อส่งสัย์มีการโกงเกิดขึ้น ELS ของลงสนธิ์ในการทดสอบนักเรียนคนนั้นอีกครั้ง หรือกำหนดให้นักเรียนคนที่ทำการศึกษาหรือเขียนงานที่ได้รับมอบหมายอีกครั้ง โดยมีคะแนนคุณ
- หากครูผู้สอนพบเห็นและจับได้ว่านักเรียนคนใดโกงการสอบ หรือพบว่านักเรียนส่งเรียงความหรืองานค้นคว้าที่นักเรียนไม่ได้เขียนด้วยตัวเอง และ ELS มีหลักฐานแน่ชัด นักเรียนจะถูกปรับคะแนนบันทึกและจะถูกภาคทัณฑ์

- นักเรียนที่ถูกจับได้ว่าโกงเป็นครั้งที่สอง จะถูกไล่ออก

การลงลายมือชื่อในเอกสารนี้ถือได้ว่ามีความหมายว่า คุณยินยอมปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ในจรรยาบรรณสำหรับนักเรียน ELS ฉบับนี้ และยอมรับนโยบายการลงโทษทางวินัยที่กล่าวถึงข้างต้น

## TURKISH

ELS Language Centers tüm öğrenciler ve personel için güvenli, eğitici ve destekleyici bir ortam sağlamaktır kararlıdır. ELS tüm ilgili yasa ve yönetmeliklerin yanı sıra ev sahibi kurumların bütün düzenleme ve politikalarını tam olarak destekler ve bunlara uyar. Bütün öğrencilerden öğrenmeye hazır olarak gelmeleri, ELS ve ev sahibi kurumun personeline ve diğer öğrencilere karşılıklı saygınlık ve saygı göstermeleri beklenir.

Öğrencilerden beklenen davranışlar:

- Tüm derslere hazırlıklı ve zamanında gelmek.
- Sınıflarda cep telefonu, kulaklık ve benzeri elektronik cihazlar kullanmamak.
- Tüm ELS Language Center personeline ve sınıf arkadaşlarına saygınlık ve saygı göstermek.
- Sigara içmek, alkol ve yasa dışı maddeler kullanma uygulamaları da dahil olmak üzere ELS Language Center ve Ev Sahibi Kurumun tesislerinin bütün kural, politika ve düzenlemelerine uymak.
- ELS Language Center veya Ev Sahibi Kurumun tüm tesis, kaynak ve ekipmanlarına özenli ve saygılı davranmak.
- ELS Language Center veya Ev Sahibi Kurum personeli ya da sınıf arkadaşlarını taciz etmemek ve onlara gözdağı vermemek ya da onlarda herhangi bir manevi zarara uğl açacak şekilde davranmamak.
- Vizeye tabi olunması halinde, öğrenci vizelerinin şartlarına uymak.

ELS Öğrenci Davranış Kurallarının ihalleri halinde genellikle aşağıdaki işlemler yapılır.

**1. İhlat:** İhlat edilen kural öğrenciye hatırlatılır ve kendisine sözlü bir uyarı verilir. Öğrencinin yaşı küçükse, ihlat hakkında velisine bilgi verilir. Bu uyarı, tarih atılarak öğrencinin ELS dosyasına konur.

**2. İhlat:** Öğrenciye yazılı bir uyarı verilir; bu yazılı uyarı öğrenci ve ELS personeli tarafından tarih atılarak imzalanır. İhlat öğrenciye sponsorluk yapan temsilcilik veya temsilcinin yanı sıra, öğrencinin yaşı küçük ise velisine bildirilir. Yazılı uyarının bir kopyası öğrencinin dosyasına eklenir.

**3. İhlat:** Öğrenci programdan ihraç edilir ve kendisine ELS İhraç Mektubu verilir; bu mektupta öğrencinin derhal başka bir okula transfer olması veya derhal ülkesine dönmesi için talimat verilir. İhraç edilen öğrenci başka herhangi bir ELS Language Center'da öğrenimine devam edemez. Durum öğrenciye sponsorluk yapan temsilcilik veya temsilcinin yanı sıra, öğrencinin yaşı küçük ise velisine bildirilir. İhraç Mektubunun bir kopyası öğrencinin dosyasına eklenir. Aşırı ihlat veya ciddi uygunsuz davranış olgunlarında ELS Language Centers normal disiplin adlarını atılma hakkını saklı tutar.

### Akademik Dürüstlük

ELS Di Merkezleri, akademik dürüstlüğü öneme inanır. Öğrencilerin verilen bütün ödevlerde kendi çalışmalarını üretmeleri ve sınavlarda kopya çekmemeleri beklenir.

- Kopyadan şüphelenilirse, ELS'in öğrenciyi tekrar sınav tabi tutma veya herhangi bir ev ödevini ya da yazılı ödevi görevimi bil ortama yeniden yapmasını isteme hakkı sakılır.
- Bir öğrencinin öğretmenin tarafından yasadışı veya çekişken yakalanması ya da ELS'in elinde öğrencinin kendi yazdığı bir kompozisyonu ya da araştırma makalesinin kendi çalışmasıymış gibi verdiğine ilişkin kanıt olması halinde öğrencinin seviyesi derhal düşürülecek ve akademik gözetim altına alınacaktır.
- İkinci kez kopya çekişken yakalanan öğrenci ihraç edilecektir.

Bu belgeyi imzalayarak, ELS Öğrenci Davranış Kurallarında ana hatları ile belirtilen şartları ve yukarıda tanımlanan disiplin politikasını kabul etmektesiniz.

## VIETNAMESE

ELS Language Centers cam kết tạo một môi trường giáo dục an toàn và chăm lo cho tất cả mọi học viên và nhân viên. ELS hoàn toàn ủng hộ và chấp hành tất cả mọi luật lệ và quy định đã đưa ra, cũng như nội quy và chính sách của trường đối tác. Chúng tôi hy vọng các học viên đến đây để học tập và có thái độ cư xử đúng mực, tôn trọng với các nhân viên của ELS, của trường đối tác và với các bạn học viên khác. Chúng tôi mong các học viên sẽ chấp hành những điều sau đây:

- Đi học đúng giờ và chuẩn bị bài đầy đủ.
- Không sử dụng các thiết bị điện tử như điện thoại cầm tay, tai nghe hoặc các loại thiết bị khác trong giờ học.
- Có thái độ cư xử đúng mực, tôn trọng bạn bè và các nhân viên tại ELS Language Center.
- Chấp hành các nội quy, chính sách và quy định về cơ sở vật chất của ELS Language Center và Trường Đối Tác bao gồm các chính sách về hút thuốc, uống rượu và sử dụng chất cấm.
- Tôn trọng và giữ gìn mọi cơ sở vật chất, nguồn lực và trang thiết bị của ELS Language Center và Trường Đối Tác.
- Không quấy nhiễu hoặc đe dọa nhân viên của ELS Language Center, của Trường Đối Tác và bạn bè trong lớp hoặc có bất kỳ hành vi nào gây tổn thương về tinh thần và nội tâm.
- Chấp hành các điều khoản của thị thực sinh viên, nếu có.

Thông thường, chúng tôi sẽ có các bước kỷ luật sau đây đối với việc vi phạm Chuẩn mực Đạo đức.

**Vi phạm lần đầu:** Học viên sẽ bị nhắc nhở về quy định đã vi phạm và cảnh cáo bằng lời. Nếu học viên chưa đến tuổi trưởng thành thì cha mẹ hoặc người giám hộ sẽ được thông báo về việc vi phạm. Cảnh cáo này sẽ được ghi nhận lại và lưu vào hồ sơ học viên ELS.

**Vi phạm lần 2:** Học viên sẽ nhận được văn bản cảnh cáo có ghi rõ ngày tháng và chữ ký của nhân viên ELS và học viên. Thông báo sẽ được gửi đến người đi đại diện hoặc người đi đại diện của học viên, tới cha mẹ hoặc người giám hộ nếu học viên chưa đến tuổi trưởng thành. Bản sao của văn bản cảnh cáo sẽ được lưu trong hồ sơ của học viên.

**Vi phạm lần 3:** Học viên sẽ bị đuổi học và sẽ nhận được Thư Đuổi Học của ELS, thư này sẽ hướng dẫn học viên chuyển sang trường khác hoặc về nước ngay lập tức. Học viên bị đuổi học không thể tiếp tục học tập tại bất kỳ ELS Language Center nào. Thông báo sẽ được gửi đến công ty đại diện hoặc người đại diện của học viên, tới cha mẹ hoặc người giám hộ nếu học viên chưa đến tuổi trưởng thành. Thư Đuổi Học sẽ được lưu vào hồ sơ học viên. ELS Language Centers có quyền ngay lập tức bỏ qua các bước kỷ luật thông thường trong trường hợp vi phạm cực kỳ nghiêm trọng hoặc phi đạo đức nghiêm trọng.

### Trung thực trong Học tập

ELS Language Centers tin vào tầm quan trọng của tính trung thực trong học tập. Chúng tôi hy vọng học viên tu làm mọi bài tập và không gian học yêu cầu.

Khi nghi ngờ có gian lận, ELS có quyền kiểm tra lại học viên hoặc yêu cầu học viên làm lại bất kỳ bài tập về nhà hoặc bài viết nào dưới sự giám sát của chúng tôi.

Bất kỳ ai bị phát hiện gian lận trong khi làm bài kiểm tra, bị cáo về vi phạm, hoặc người nào bị phát hiện nộp bài luận hoặc bài nghiên cứu không phải của mình và ELS có bằng chứng về điều này, sẽ bị đánh trượt cấp độ ngay lập tức và sẽ bị đưa vào danh sách theo dõi học tập.

- Bất kỳ ai bị phát hiện gian lận lần thứ hai sẽ bị đuổi học.

Bằng việc ký vào thỏa thuận này, bạn đã đồng ý tuân thủ những gì được nêu ra trong Chuẩn mực Đạo đức của Học viên ELS và chấp thuận chính sách kỷ luật nói trên.

## RUSSIAN

Администрация ELS Language Centers стремится обеспечить всем своим студентам и сотрудникам благоприятную атмосферу для общей работы, учебы и развития. Компания ELS полностью поддерживает и соблюдает все действующие законы и постановления, а также правила и политику вузов, на территории которых размещены центры ELS. Все студенты должны быть готовы к обучению, вести себя достойно и с должным уважением относиться к сокурсникам, преподавателям и всем сотрудникам, работающим в центрах ELS и вузах, на базе которых эти центры созданы.

Студенты должны соблюдать перечисленные ниже правила.

- Вовремя приходить на занятия и выполнять домашние задания.
- Не использовать в аудитории во время занятий мобильные телефоны, гарнитуру и другие электронные устройства.
- Вести себя достойно и с должным уважением относиться к однокурсникам и сотрудникам ELS Language Centers.
- Соблюдать правила, политики и нормы поведения на территории ELS Language Centers и вузов, на базе которых эти центры созданы, включая правила касательно курения, распития алкогольных напитков и использования незаконных веществ.
- Бережно относиться к материально-техническому обеспечению ELS Language Centers в учебных заведениях, на базе которых эти центры созданы, в частности, осторожно обращаться с предоставляемыми устройствами и ресурсами.
- Не преследовать и не запугивать однокурсников и сотрудников ELS Language Centers и вузов, на базе которых эти центры созданы, и не предпринимать никаких действий, которые могут стать причиной психического расстройства или эмоционального потрясения.
- Соблюдать условия, изложенные в студенческих визах, если таковые имеются.

В случае нарушения студентом ELS перечисленных выше норм поведения, в отношении него будут предприняты указанные ниже действия.

**Первое нарушение правил.** Студент получает напоминание о правиле, которое он нарушил, и предупреждение в устной форме. Если студент является несовершеннолетним, родители или опекун учащегося будут поставлены в известность о факте нарушения. Вынесенное предупреждение заносится в личное дело учащегося с указанием даты нарушения.

**Второе нарушение правил.** Студент получает письменное предупреждение, на копии которого расписывается он сам, а также один из сотрудников ELS, там же указывается дата составления документа. О факте нарушения будут уведомлены агент или организация, спонсирующая студента, а также, если студент является несовершеннолетним, родители или опекун студента. К личному делу студента прилагается копия письменного предупреждения.

**Третье нарушение правил.** Учащийся будет исключен из программы и получит документ об отчислении из учебного центра ELS, содержащий, в частности, указания о немедленном переходе в другую школу или возвращении в страну проживания. Студенты, которые были исключены, не могут продолжить свое обучение ни в одном отделении ELS Language Centers. О факте нарушения будут уведомлены агент или организация, спонсирующая студента, а также, если студент является несовершеннолетним, родители или опекун студента. К личному делу студента прилагается документ об исключении.

ELS Language Centers оставляет за собой право принимать срочные дисциплинарные меры вне установленной стандартной последовательности предупреждений в случае серьезных проступков или злостного нарушения правил.

### Академическая честность

ELS Language Centers придает важное значение академической честности. Студенты должны самостоятельно выполнять все задания и не списывать на экзаменах.

- При возникновении подозрений касательно списывания администрация ELS оставляет за собой право провести повторное тестирование учащегося или потребовать от него повторного выполнения домашней работы или письменного задания в присутствии преподавателя.
- Если факт списывания на экзамене засвидетельствован преподавателем либо же студент сдал эссе или научную работу, написанную не им, и этому факту имеются доказательства, оценки за такую работу или экзамен засчитаны не будут, а студенту назначается испытательный срок.
- Студенты, попавшие на списывании во второй раз, будут отчислены.

Подписывая настоящий документ, вы соглашаетесь соблюдать правила поведения для студентов, указанные в своде правил ELS, и принимать дисциплинарную политику, которая изложена выше.